
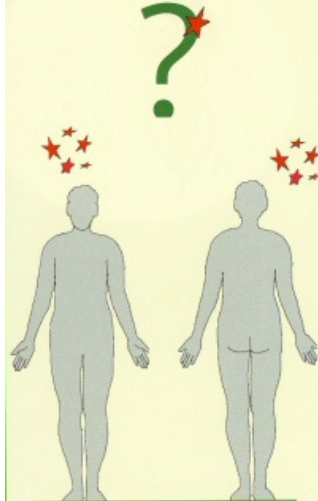



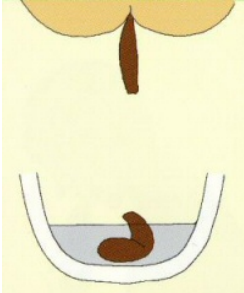
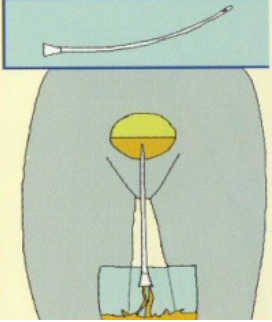




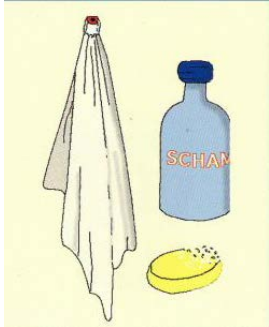


1.	<p>Vi registrerer hjerterytmen din.</p> <p>Nous enregistrons votre rythme cardiaque.</p>	
2.	<p>Vi måler blodtrykket ditt.</p> <p>Nous mesurons votre tension artérielle.</p>	
3.	<p>Vi måler oksygenmetningen i blodet.</p> <p>Nous mesurons la saturation en oxygène du sang.</p>	
4.	<p>Vi skal ta blodprøver.</p> <p>Nous allons vous faire des prises de sang.</p>	
5.	<p>Du skal ta røntgenbilde.</p> <p>Nous allons vous faire des radios.</p>	





<p>1.</p>	<p>Har du smerter? Avez-vous des douleurs?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>2.</p>	<p>Hvor har du smerter? Où avez-vous des douleurs?</p>	
<p>3.</p>	<p>Kan du peke der du har vondt? Pouvez-vous me montrer l'endroit où vous avez mal?</p>	
<p>4.</p>	<p>Jeg gir deg smertestillende medisin. Je vais vous donner un médicament anti-douleur.</p>	

1.	<p>Må du på toalettet?</p> <p>Avez-vous besoin d'aller aux toilettes?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
2.	<p>Må du tisse?</p> <p>Avez-vous besoin d'uriner?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
3.	<p>Skal du ha avføring?</p> <p>Devez-vous aller à la selle?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
4.	<p>Jeg må tappe ut urin.</p> <p>Je dois vider l'urine de la vessie.</p>	
5.	<p>Jeg skal skifte underlag under deg.</p> <p>Je vais changer le drap sur lequel vous êtes couché.</p>	




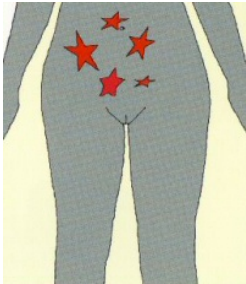
<p>1.</p>	<p>Ligger du godt? Est-ce que vous êtes allongé confortablement?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>2.</p>	<p>Jeg skal snu deg. Je vais vous tourner.</p>	
<p>3.</p>	<p>Jeg skal se på bandasjen. Je vais regarder le bandage.</p>	
<p>4.</p>	<p>Vil du pusse tennene? Souhaitez-vous vous brosser les dents?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>5.</p>	<p>Vil du vaske deg? Souhaitez-vous vous laver?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	

1.	<p>Vil du ha et glass vann?</p> <p>Souhaitez-vous un verre d'eau?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
2.	<p>Du kan ikke spise i dag.</p> <p>Vous ne pouvez pas manger aujourd'hui.</p>	
3.	<p>Er du kvalm?</p> <p>Avez-vous des nausées?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
4.	<p>Jeg gir deg kvalmestillende medisin.</p> <p>Je vous donne un médicament qui arrête les nausées.</p>	
5.	<p>Vil du skylle munnen?</p> <p>Souhaitez-vous vous rincer la bouche?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	

<p>1.</p>	<p>Kan du bevege bena? Pouvez-vous bouger les jambes?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>2.</p>	<p>Kan du åpne øynene? Pouvez-vous ouvrir les yeux?</p>	
<p>3.</p>	<p>Er synet ditt forandret? Est-ce que votre vue a changé?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>4.</p>	<p>Kan du klemme meg i hånden? Pouvez-vous appuyer sur ma main?</p>	
<p>5.</p>	<p>Fryser du? Avez-vous froid?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	
<p>6.</p>	<p>Er du for varm? Avez-vous trop chaud?</p> <p>Oui Ja Non Nei</p>	

1.	<p>Vi har bestilt tolk.</p> <p>Nous avons fait appel à un interprète.</p>	
2.	<p>Du er på sykehuset i Sarpsborg (Kalnes).</p> <p>Vous êtes à l'hôpital de Sarpsborg (Kalnes).</p>	
3.	<p>Din familie vet at du er her.</p> <p>Votre famille sait que vous êtes ici.</p>	
4.	<p>Vil du ringe til noen?</p> <p>Souhaitez-vous téléphoner à quelqu'un?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
5.	<p>Vi skal flytte deg til en annen avdeling.</p> <p>Nous allons vous transférer à un autre département.</p>	

Etter fødsel

1.	<p>Jordmor kommer med barnet ditt.</p> <p>La sage-femme va venir avec votre enfant.</p>	
2.	<p>Jeg skal kjenne på magen din.</p> <p>Je vais appuyer sur votre ventre.</p>	
3.	<p>Jeg skal skifte bindet ditt.</p> <p>Je vais changer votre serviette hygiénique.</p>	
4.	<p>Har du smerter i magen?</p> <p>Avez-vous des douleurs dans le ventre?</p> <p>Oui Ja</p> <p>Non Nei</p>	
5.	<p>Det er fint om du vil amme barnet ditt nå.</p> <p>C'est bien si vous voulez allaiter votre enfant maintenant.</p>	